

INSTRUCTION MANUAL
FOOT SPA

BEDIENUNGSANLEITUNG
FUSSPFLEGEGERÄT

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
СПА ДЛЯ НОГ

INSTRUKCJA OBSŁUGI
SPA DO STÓP

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
HIDROMASAŽNA KADICA ZA
STOPALA

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
ΠΟΔΟΛΟΥΤΡΟ

MANUAL DE INSTRUCTIUNI
SPA PENTRU PICIOARE

УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА
МАСАЖОР И СПА ВАНА ЗА КРАКА

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ГІДРОМАСАЖНА ВАННОЧКА
ДЛЯ НІГ

MODE D'EMPLOI
BAIN DE PIEDS

MANUALE ISTRUZIONI
SPA PER PIEDI

GEbruikersHANDLEIDING
VOETENSPA

MANUAL DE INSTRUCCIONES
SPA PARA PIES

BRUKSANVISNING
FOTSPA

PRIROČNIK Z NAVODILI
NOŽNA KOPEL

NÁVOD K OBSLUZE
NOŽNÍ LÁZEŇ

NÁVOD NA POUŽÍVANIE
KÚPEĽ NA NOHY

LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA
PĒDU SPA

NAUDOTOJO VADOVAS
PĒDŪ SPA

KASUTUSJUHEND
JALASPA

ПАЙДАЛАНУ НҮСҚАУЛЫҒЫ
АЯҚҚА АРНАЛҒАН СПА



ENGLISH PAGE 2	БЪЛГАРСКИ СТР. 16	SLOVENŠČINA STRAN 30
DEUTSCH SEITE 4	УКРАЇНСЬКА СТОР. 18	ČESKY STRANA 32
РУССКИЙ СТР. 6	FRANÇAIS PAGE 20	SLOVENSKY STRANA 34
POLSKI STRONA 8	ITALIANO PAGINA 22	LATVIAN LPP. 36
SCG/CRO/B.i.H. STRANA 10	NEDERLANDS PAGINA 24	LIETUVIU K. P. 38
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΕΛΙΔΑ 12	ESPAÑOL PÁGINA 26	EESTI KEEL LEHEL 40
ROMANESTE PAGINA 14	SVENSKA PAGINA 28	ҚАЗАҚ БЕТ 42

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von



Nur ECHT mit diesem 

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of



Only GENUINE with this 

Мы благодарны Вам за
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО
изделия компании



Только ПОДЛИННИКИ с этим 

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The safety of electrical appliances from **FIRST Austria** complies with the recognized technical directives and legal regulations for safety. Nevertheless, you and the other users of the appliance should observe the following:

- Please read these instructions carefully before using this appliance for the first time and keep them for further reference.
- This product has not been designed for any other uses than those specified in this manual.
- Before connecting the appliance to the power source, check if the voltage indicated on the appliance corresponds with the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the appliance.
- If the appliance is grounded (protection class I), the wall outlet and any extension to which it is connected must also be grounded.
- To protect from electrical hazard, do not immerse this appliance or cordset in any liquids.
- If the appliance or the power cord shows any signs of damage, do not operate it! Take the product to an authorized and qualified service center for inspection or repair.
- Ensure the appliance is turned off and disconnected from power source before filling it with water.
- Do not operate the Foot Spa without water in it.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- Do not attempt to plug in or unplug the appliance with wet hands or feet in the water.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not leave the appliance unattended while it is operating.
- Do not stand in the foot massager. Only use it in a sitting position.
- Always disconnect the appliance from the power source before draining the water.
- Always disconnect the appliance from power after use, before cleaning and in the event of a malfunction.
- Do not pull directly on the power cord, rather pull on the plug to disconnect the appliance from the power source.

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- We are excluded of liability for all damages that may arise if the appliance is used for purposes other than originally intended or if it is used inappropriately.
- Repairs and other work undertaken on the unit must only be done by authorised specialist personnel!

CAUTION

- If you have any concerns regarding your health, consult your doctor before using foot massager.
- In case of pregnancy, diabetes or illness, consult your doctor before using.
- We recommended using this unit for no longer than 20 min at a time. Extensive use could cause the product to overheat. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating again.
- If you experience pain in muscles or joints for a prolonged period of time, discontinue use and consult your doctor. Persistent pain could be a symptom of a more serious condition.
- Never use the massager on open wounds, burns, swellings, skin diseases or when other wounds are present.
- Massage should be pleasant and comfortable. If you experience pain, stop using the footbath and consult your doctor.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Fill the basin with warm water.
Ensure the water level is below the maximum water mark indicated on the inner wall.
2. Place the footbath on a flat ground.
3. Plug into the mains.
4. Sit down and place your feet in the footbath.
5. Select the desired function using the dial control switch
 - **OFF**
 - **VIBRATION/BUBBLE**
 - **HEAT/INFRARED**
 - **HEAT/INFRARED/VIBRATION/BUBBLE**
6. Enjoy a deep penetrating massage by sliding feet back and forth over the reflex rollers.

AFTER USE

1. Turn the unit OFF and unplug from the mains.
2. Lift the Foot Spa using the carry handle.
3. Empty the water using the drainage spout.
Never pour water over the control panel.

CARE & MAINTENANCE

- Do not use harsh or abrasive cleaners.
- After use, rinse out water and wipe with a clean damp cloth, then dry.
- Never immerse the entire unit in water.

STORAGE

- Ensure the unit is unplugged and cooled down.
- Store in a cool, dry place.

SPEZIFICATION

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Elektrogeräte von **FIRST Austria** erfüllen die anerkannten technischen und rechtlichen Sicherheitsbestimmungen. Zur gefahrlosen Verwendung dieses Gerätes beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung vorgesehen, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist.
- Bevor Sie das Gerät am Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und benutzen Sie das Gerät nicht.
- Wenn das Gerät geerdet ist (Schutzklasse I), müssen auch die Steckdose und jedes verwendete Verlängerungskabel geerdet sein.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel zum Schutz vor Stromschlag nicht in Flüssigkeiten ein.
- Wenn Gerät oder Netzkabel Schäden aufweisen, dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen! Bringen Sie das Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einem autorisierten und qualifizierten Kundendienst.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen wurde, bevor Sie es mit Wasser füllen.
- Nehmen das Fußpflegegerät keinesfalls ohne Wasser in Betrieb.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Versuchen Sie nicht, den Netzstecker mit nassen Händen oder den Füßen im Wasser ein- oder auszustecken.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Stehen Sie nicht im Fußpflegegerät. Verwenden Sie es nur in sitzender Position.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts stets aus der Steckdose, bevor Sie das Wasser ablassen.
- Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch, vor der Reinigung und im Fall einer Störung stets vom Stromnetz.

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie am Stecker an, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Wir haften nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße oder unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.
- Reparaturen und andere Arbeiten am Gerät dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden!

ACHTUNG

- Sollten Sie irgendein Problem mit Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor dem Gebrauch des Fußmassagegerätes Ihren Arzt.
- Im Falle einer Schwangerschaft, wenn Sie Diabetiker sind oder sonst eine Erkrankung haben, konsultieren Sie vor dem Gebrauch des Fußmassagegerätes Ihren Arzt.
- Wir empfehlen, das Fußbad nicht länger als 20 Minuten zu verwenden. Ein zu langer Gebrauch könnte das Gerät überhitzen. Sollte dieser Fall eintreten, so lassen Sie das Gerät auskühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Sollten Schmerzen in Muskeln oder Gelenken über einen Zeitraum anhalten, so beenden Sie die Verwendung und sprechen Sie mit Ihrem Arzt. Hartnäckige Schmerzen können der Hinweis auf eine ernste Erkrankung sein.
- Verwenden sie das Gerät niemals bei offenen Wunden, Verbrennungen, Schwellungen, Hauterkrankungen oder wenn andere Wunden vorhanden sind.
- Die Massage soll entspannend sein. Sollten Schmerzen auftreten, so beenden Sie die Verwendung des Fußbades und konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

BEDIENUNGSHINWEISE

1. Füllen Sie das Becken mit warmem Wasser. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand unter der an der Innenwand angegebenen maximalen Wasserstandsmarkierung liegt.
2. Stellen Sie das Fußbad auf einen ebenen Untergrund.
3. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
4. Setzen Sie sich hin und geben Sie die Füße in das Fußbad.
5. Wählen Sie die gewünschte Funktion mit den Funktionsauswahltasten.
 - **OFF (AUS)**
 - **VIBRATION/BUBBLE (VIBRATION/BLASEN)**
 - **HEAT/INFRARED (HEIZEN/INFRAROT)**
 - **HEAT/INFRARED/VIBRATION/ BUBBLE (HEIZEN/INFRAROT/VIBRATION/ BLASEN)**
6. Lassen Sie die Füße über die Reflex-Rollen vor und zurück gleiten, um einen durchdringenden Massageeffekt zu erzielen.

NACH GEBRAUCH

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Tragen Sie das Fußpflegegerät mit dem Tragegriffs.
3. Entleeren Sie das Wasser über den Wasserauslass. Verschütten Sie niemals Wasser auf dem Bedienfeld.

PFLEGE UND WARTUNG


- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Nach dem Gebrauch mit klarem Wasser ausspülen und mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Dann abtrocknen.
- Tauchen Sie niemals das komplette Gerät in Wasser.

AUFBEWAHRUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Geräts gezogen wurde und es abgekühlt ist.
- Lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort.

TECHNISCHE DATEN:

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W

 **Entsorgung**

- Helfen Sie mit beim Umweltschutz!
- Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для массажа ног.
Не для коммерческого и промышленного использования

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность электрических приборов **FIRST Austria** соответствует официальным техническим директивам и нормам безопасности. Тем не менее вам и другим пользователям прибора необходимо соблюдать следующие инструкции по технике безопасности:

- Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкции и сохраните их для дальнейшего использования.
- Данный прибор не предназначен для использования в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве.
- Перед подключением прибора к источнику питания проверьте, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети. В ином случае не используйте прибор и обратитесь к продавцу.
- Если прибор должен быть заземлен (класс защиты I), розетка электросети и все удлинители, подключенные к ней, также должны быть заземлены.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте данный прибор или шнур питания в какую-либо жидкость.
- Не пользуйтесь прибором при появлении признаков повреждения прибора или шнура питания! Передайте прибор в авторизованный специализированный сервисный центр для осмотра и ремонта.
- Убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети, перед тем как налить воду в емкость.
- Запрещено использовать спа-массажер для ног без воды.
- Не пытайтесь достать прибор, упавший в воду. Немедленно отключите прибор от сети.
- Запрещено подключать прибор к сети и отключать от нее мокрыми руками, а также стоя в воде.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- Не оставляйте прибор работать без присмотра.
- Не вставляйте в массажер для ног. Пользуйтесь им только в сидячем положении.

- Перед сливом воды всегда отключайте прибор от сети.
- Отключайте прибор от сети после завершения использования, перед выполнением очистки или при возникновении неисправности.
- При отключении прибора от сети, держитесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Использование этого прибора детьми в возрасте от 8 лет и выше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом или знаниями, допускается только в тех случаях, когда это использование осуществляется под наблюдением компетентных лиц или после инструктажа по технике безопасности и при понимании рисков, связанных с эксплуатацией данного прибора. Не разрешайте детям играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны осуществляться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под надзором. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей в возрасте менее 8 лет.
- Производитель не несет ответственность за какие-либо повреждения, которые могут возникнуть вследствие применения прибора не по назначению или неправильного использования.
- Ремонт прибора и прочие работы с ним должны осуществляться только уполномоченным квалифицированным персоналом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если у вас есть опасения относительно своего здоровья, перед использованием массажера проконсультируйтесь с врачом.
- В случае беременности, диабета или других заболеваний перед использованием проконсультируйтесь с врачом.
- Рекомендуем использовать прибор не более 20 минут за сеанс. Прибор может перегреться при длительном использовании. В этом случае прекратите эксплуатацию и дайте прибору остыть, прежде чем использовать его снова.
- При боли в мышцах или суставах в течение длительного периода прекратите использование и обратитесь к врачу. Постоянная боль может быть симптомом более серьезного состояния.

- Запрещено использовать массажер при наличии открытых ран, ожогов, опухолей, заболеваний кожи или других травм.
- Массаж должен быть приятным и комфортным. Если вы испытываете боль, прекратите использовать ванночку и обратитесь к врачу.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Налейте в емкость теплую воду. Уровень воды должен быть ниже отметки максимального уровня на внутренней стенке.
2. Установите ванночку на плоскую поверхность.
3. Подключите прибор к сети.
4. Сядьте и опустите ноги в ванночку.
5. Выберите необходимую функцию при помощи поворотного переключателя:
 - **OFF (ВЫКЛ)**
 - **VIBRATION/BUBBLE (ВИБРАЦИЯ/АЭРАЦИЯ)**
 - **HEAT/INFRARED (НАГРЕВ/ИК-ОБРАБОТКА)**
 - **HEAT/INFRARED/VIBRATION/BUBBLE (НАГРЕВ/ИК-ОБРАБОТКА/ВИБРАЦИЯ/АЭРАЦИЯ)**
6. Насладитесь глубоким проникающим массажем, скользя ногами вперед и назад по рефлекторным роликam.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Выключите прибор и отключите его от сети.
2. Переносите спа-массажер за ручку.
3. Слейте воду через сливное отверстие. Не допускайте контакта панели управления с водой.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Запрещено использовать агрессивные или абразивные чистящие средства.
- После использования промойте прибор чистой водой и протрите чистой влажной тканью, затем высушите.
- Запрещено погружать прибор в воду.

ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь, что прибор отключен от сети и остыл.
- Храните в прохладном сухом месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Мощность: 450 Вт

Хранение

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Грантэл»
143912, Московская область, г.Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл. 1а, пом. Д002, ком. 51
тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.

 Экологическая утилизация

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

ISTOTNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych firmy **FIRST Austria** jest zgodne ze stosownymi zaleceniami technicznymi i przepisami prawnymi dotyczącymi bezpieczeństwa. Mimo to użytkownicy urządzenia powinni stosować się do następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i zachować je na przyszłość.
- Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do innego zastosowania niż to określone w tej instrukcji obsługi.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania sprawdź, czy napięcie ukazane na sprzęcie odpowiada temu dostępnemu w domu. Jeśli napięcie jest różne, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie używaj urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest uziemione (klasa ochronności I), gniazdko ściennie i przedłużacz, do którego jest podłączone, także muszą być uziemione.
- Aby chronić przed zagrożeniami wynikającymi z problemów elektrycznych, nie zanurzaj tego urządzenia ani przewodu w żadnym płynie.
- Jeśli urządzenie lub przewód zasilający posiadają jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, nie należy ich używać! Produkt należy zabrać do autoryzowanego i wykwalifikowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy.
- Przed napełnieniem urządzenia wodą upewnić się, że jest wyłączone i odłączone od zasilania.
- Nie uruchamiać masażera do stóp, jeśli nie ma w nim wody.
- Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć je od zasilania.
- Nie podłączać ani nie odłączać wtyczki urządzenia mokrymi dłońmi ani gdy użytkownik stoi w wodzie.
- Nie należy używać tego urządzenia na zewnątrz.
- Nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
- Nie stawiać w masażerze do stóp. Korzystać z urządzenia wyłącznie w pozycji siedzącej.
- Zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania przed wylaniem z niego wody.
- Po użyciu, przed czyszczeniem i w przypadku awarii zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

- Nie ciągnij bezpośrednio za przewód zasilający. Zamiast tego ciągnij za wtyczkę, by odłączyć urządzenie od zasilania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostaną one objęte nadzorem i poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i gdy są one świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie powinny być dokonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone przynajmniej 8 lat i są nadzorowane. Należy przechowywać urządzenie i przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- Nie jesteśmy odpowiedzialni za uszkodzenia wynikłe z używania urządzenia w sposób inny, niż jest do tego przeznaczone lub jeśli było nieprawidłowo eksploatowane.
- Naprawy i inne prace wykonywane na urządzeniu muszą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę!

OSTROŻNIE

- W razie problemów ze zdrowiem przed użyciem masażera do stóp należy skonsultować się z lekarzem.
- W razie ciąży, cukrzycy lub choroby przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem.
- Zalecamy korzystanie z urządzenia przez nie dłużej niż 20 minut w trakcie jednej sesji. Zbyt intensywne użytkowanie może spowodować przegrzanie urządzenia. W takiej sytuacji należy przerwać użytkowanie urządzenia i poczekać na jego ostygnięcie przed kolejnym użyciem.
- W razie wystąpienia bólu mięśni lub stawów, który utrzymuje się przez dłuższy czas, należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem. Utrzymujący się ból może być objawem poważniejszego problemu ze zdrowiem.
- Nie korzystać z masażera w przypadku występowania otwartych ran, oparzeń, opuchlizny, chorób skóry lub innych obrażeń ciała.
- Masaż powinien być przyjemny i relaksujący. W razie wystąpienia bólu przerwać korzystanie z masażera do stóp i skonsultować się z lekarzem.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Napełnić misę wodą. Upewnić się, że woda sięga poniżej maksymalnego poziomu wody zaznaczonego na wewnętrznej ścianie.
2. Umieścić masażer na płaskim podłożu.
3. Podłączyć do źródła zasilania.
4. Usiąść i umieścić stopy w misie masażera.
5. Wybrać żądaną funkcję za pomocą pokrętki przełącznika
 - **OFF (WYŁĄCZONE)**
 - **VIBRATION/BUBBLE (WIBRACJA/BĄBELKI)**
 - **HEAT/INFRARED (GRZANIE/PODCZERWIĘŃ)**
 - **HEAT/INFRARED/VIBRATION/ BUBBLE (GRZANIE/PODCZERWIĘŃ/WIBRACJA/ BĄBELKI)**
6. Aby zwiększyć intensywność masażu, można przesunąć stopy w przód i w tył po rolkach.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
2. Do przenoszenia spa do stóp służy rączka.
3. Aby spuścić z urządzenia wodę, należy skorzystać z dyszy spustowej. Nigdy nie wylewać wody przez panel sterowania.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Nie używać twardych lub ściernych czyścików.
- Po użyciu przepłukać czystą wodą i wytrzeć czystą, wilgotną szmatką, a następnie wysuszyć.
- Nigdy nie zanurzać całego urządzenia w wodzie.

PRZECHOWYWANIE

- Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i wystudzone.
- Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

SPECYFIKACJA

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W



Utylizacja przyjazna środowisku

Możesz wspomóc ochronę środowiska! Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekazać uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Bezbednost električnih uređaja kompanije **FIRST Austria** usklađena je sa priznatim tehničkim direktivama i zakonskim propisima iz domena bezbednosti. Bez obzira na to, vi i ostali korisnici ovog uređaja treba da poštuju sledeća bezbednosna uputstva:

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre prvog korišćenja ovog uređaja i sačuvajte ih da biste u budućnosti mogli da se podsetite.
- Ovaj proizvod nije projektovan ni za koje druge namene osim onih navedenih u ovom priručniku.
- Pre priključivanja ovog uređaja u utičnicu, proverite da li napon naveden na uređaju odgovara naponu struje u vašem domu. Ako to nije slučaj, obratite se distributeru i nemojte koristiti ovaj uređaj.
- Ukoliko je uređaj uzemljen (klasa zaštite I), zidna utičnica i produžni kabl u koje je uređaj priključen takođe moraju biti uzemljeni.
- Radi zaštite od struje, nemojte potapati ovaj uređaj ili kabl u tečnost.
- Ukoliko na aparatu ili kابلu za napajanje uočite znake oštećenja, nemojte ih koristiti! Odnosite proizvod u ovlašćeni i kvalifikovani servisni centar na pregled ili popravku.
- Uverite se da je uređaj isključen i iskopčan iz izvora napajanja pre nego što ga napunite vodom.
- Nemojte koristiti hidromasažnu kadicu za stopala bez vode.
- Nemojte posezati za uređajem koji je upao u vodu. Odmah ga iskopčajte iz napajanja.
- Ne pokušavajte da uključite ili isključite uređaj mokrim rukama ili dok su vam noge u vodi.
- Nemojte koristiti ovaj aparat na otvorenom.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi.
- Nemojte stajati u masažeru za stopala. Koristite ga samo u sedećem položaju.
- Uvek iskopčajte uređaj iz izvora napajanja pre ispuštanja vode.
- Obavezno isključite uređaj iz strujne utičnice nakon upotrebe, pre čišćenja i u slučaju kvara.
- Ne vucite uređaj direktno za strujni kabl; umesto toga, pri isključivanju uređaja iz strujne utičnice uhvatite utikač.

- Ovaj uređaj smeju da koriste deca koja imaju 8 ili više godina, osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe bez odgovarajućeg iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako im je predočeno kako da bezbedno koriste uređaj i ako razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Deca ne smeju da čiste i održavaju ovaj uređaj ako nemaju bar 8 godina i ako nisu pod nadzorom tokom tih aktivnosti. Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Ne odgovaramo za štetu koja nastane ako se ovaj uređaj koristi u druge svrhe osim u predviđene ili ako se koristi na neprimeren način.
- Popravke i druge radove na ovom uređaju smeju da vrše samo ovlašćena stručna lica!

OPREZ

- Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi sa vašim zdravljem, posavetujte se sa svojim lekarom pre upotrebe ovog masažera za stopala.
- U slučaju trudnoće, dijabetesa ili bolesti, pre upotrebe posavetujte se sa lekarom.
- Preporučujemo da ovaj uređaj koristite ne duže od 20 minuta. Duga upotreba može dovesti do pregrevanja proizvoda. Ako se to dogodi, prestanite sa upotrebom i ostavite da se uređaj ohladi pre ponovne upotrebe.
- Ako duže vreme osećate bol u mišićima ili zglobovima, prestanite sa upotrebom i posavetujte se sa lekarom. Stalni bol može biti simptom ozbiljnijeg stanja.
- Nikada nemojte koristiti masažer na otvorenim ranama, opekotinama, otocima, ako imate kožne bolesti ili druge povrede.
- Masaža treba da bude prijatna i udobna. Ako osetite bol, prestanite da koristite hidromasažer za stopala i posavetujte se sa lekarom.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

1. Napunite kadicu toplom vodom. Osigurajte da nivo vode bude ispod oznake za maksimalnu količinu vode na unutrašnjoj strani uređaja.
2. Postavite kadicu na ravnu podlogu.
3. Priključite na električno napajanje.
4. Sedite i stavite noge u kadicu.
5. Izaberite željenu funkciju pomoću kontrolnog prekidača
 - **OFF (ISKLJUČENO)**
 - **VIBRATION/BUBBLE (VIBRACIJA/MEHURIĆI)**
 - **HEAT/INFRARED (ZAGREVANJE/ INFRACRVENO)**
 - **HEAT/INFRARED/VIBRATION/BUBBLE (ZAGREVANJE/INFRACRVENO/ VIBRACIJA/MEHURIĆI)**
6. Uživajte u duboko prodirućoj masaži klizanjem nogu napred-nazad preko refleksnih valjaka.

NAKON UPOTREBE

1. ISKLJUČITE uređaj i iskopčajte ga iz napajanja.
2. Nosite hidromasažnu kadicu za stopala pomoću ručke za nošenje.
3. Ispraznite vodu pomoću odvodnog piska. Nikada ne sipajte vodu preko kontrolne table.

NEGA I ODRŽAVANJE

- Ne koristite jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Nakon upotrebe isperite čistom vodom i obrišite čistom vlažnom krpom, a zatim osušite.
- Nikada ne potapajte ceo uređaj u vodu.

ČUVANJE

- Uverite se da je uređaj isključen iz utičnice i da se ohladio.
- Čuvati na hladnom i suvom mestu.

SPECIFIKACIJE

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W



Ekološko odlaganje otpada
Možete pomoći zaštititi okoline! Molimo ne zaboravite da poštuju lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σε θέματα ασφάλειας των ηλεκτρικών συσκευών της, η **FIRST Austria** τηρεί τις αναγνωρισμένες τεχνικές οδηγίες και τους νομικούς κανονισμούς. Ωστόσο, εσείς, καθώς και οι υπόλοιποι χρήστες της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:

- Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για άλλες χρήσεις από εκείνες που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση δικτύου στο σπίτι σας. Διαφορετικά, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή είναι γειωμένη (κλάση προστασίας I), η πρίζα τοίχου και κάθε προέκταση στην οποία είναι συνδεδεμένη πρέπει επίσης να είναι γειωμένες.
- Για να προστατευτείτε από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο σε οποιοδήποτε υγρό.
- Εάν η συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας εμφανίζουν σημάδια φθοράς, μην τα χρησιμοποιείτε! Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την ηλεκτρική παροχή πριν τη γεμίσετε με νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε το ποδόλουτρο χωρίς νερό.
- Μην πιάνετε μια συσκευή που έχει πέσει μέσα στο νερό. Αποσυνδέστε την αμέσως.
- Μην επιχειρείτε να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή με υγρά χέρια ή με τα πόδια σας στο νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη λειτουργία.
- Μην στέκεστε μέσα στο ποδόλουτρο. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε καθιστή θέση.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την ηλεκτρική παροχή πριν αδειάσετε το νερό.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος μετά από τη χρήση, πριν από τον καθαρισμό και σε περίπτωση δυσλειτουργίας.

- Μην τραβάτε απευθείας το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβήξτε το φως για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν είναι ηλικίας από 8 ετών και άνω και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Απαλλασσόμαστε από κάθε ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους εκτός των προοριζόμενων ή σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης της.
- Οι επισκευές και άλλες εργασίες που εκτελούνται στη συσκευή πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό!

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν έχετε ανησυχίες σχετικά με την υγεία σας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν τη χρήση αυτού του ποδόλουτρου.
- Σε περίπτωση εγκυμοσύνης, διαβήτη ή ασθένειας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν τη χρήση.
- Συνιστάται η χρήση της μονάδας για έως 20 λεπτά τη φορά. Η παρατεταμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του προϊόντος. Σε αυτήν την περίπτωση διακόψτε τη χρήση και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την επόμενη χρήση.
- Αν αισθανέστε πόνο στους μύες ή τις αρθρώσεις σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε το γιατρό σας. Ο επίμονος πόνος μπορεί να αποτελεί σύμπτωμα κάποιας πιο σοβαρής πάθησης.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή μασάζ περιοχές με ανοιχτές πληγές, εγκαύματα, οιδήματα, δερματικές ασθένειες ή άλλους τραυματισμούς.
- Το μασάζ θα πρέπει να είναι ευχάριστο και άνετο. Αν αισθανθείτε πόνο, διακόψτε τη χρήση του ποδόλουτρου και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Γεμίστε τη λεκάνη με ζεστό νερό. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού είναι κάτω από τη μέγιστη ένδειξη νερού που υποδεικνύεται στο εσωτερικό τοίχωμα.
2. Τοποθετήστε το ποδόλουτρο σε επίπεδο δάπεδο.
3. Συνδέστε το στην ηλεκτρική παροχή.
4. Καθίστε και τοποθετήστε τα πόδια σας στο ποδόλουτρο.
5. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία από τον περιστροφικό διακόπτη
 - **OFF**
 - **VIBRATION/BUBBLE**
 - **HEAT/INFRARED**
 - **HEAT/INFRARED/VIBRATION/BUBBLE**
6. Απολαύστε ένα βαθύ, διεισδυτικό μασάζ μετακινώντας τα πόδια σας με κινήσεις προς τα εμπρός και προς τα πίσω στα αντανακλαστικά ρολά.

ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την ηλεκτρική παροχή.
2. Σηκώστε το ποδόλουτρο από τη λαβή μεταφοράς.
3. Αδειάστε το νερό από το στόμιο αποστράγγισης. Μην χύνετε ποτέ νερό στον πίνακα ελέγχου.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά.
- Μετά τη χρήση ξεπλύνετε με καθαρό νερό, σκουπίστε με ένα καθαρό υγρό πανί και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην βυθίζετε ποτέ ολόκληρη τη μονάδα σε νερό.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα έχει αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική παροχή και έχει κρυώσει.
- Αποθηκεύστε σε δροσερό, ξηρό μέρος.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W



Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση
Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος! Μην ξεχνάτε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς: παραδώστε τον μη λειτουργικό ηλεκτρικό εξοπλισμό σε ένα κατάλληλο κέντρο διάθεσης.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Securitatea aparatelor electrice de la firma **FIRST Austria** respectă directivele tehnice recunoscute și reglementările legale privind siguranța. Totuși, dumneavoastră precum și ceilalți utilizatori ai aparatului trebuie să respectați următoarele instrucțiuni privind siguranța:

- Înainte de a utiliza pentru prima dată acest aparat, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a fi consultate și ulterior.
- Acest produs nu a fost conceput pentru alte utilizări decât cele specificate în acest manual.
- Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea de rețea din casa dumneavoastră. Dacă nu este cazul, contactați distribuitorul și nu utilizați aparatul.
- Dacă aparatul este legat la pământ (clasa de protecție I), priza de perete și orice prelungitor la care acesta este conectat trebuie să fie de asemenea legat la pământ.
- Pentru a vă proteja de pericolele electrice, nu scufundați acest aparat sau cablul în niciun lichid.
- Dacă aparatul sau cablul de alimentare prezintă semne de deteriorare, nu îl utilizați! Duceți produsul la un centru de service autorizat și calificat pentru inspecție sau reparații.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare înainte de a-l umple cu apă.
- Nu folosiți aparatul Spa fără apă.
- Nu utilizați un aparat care a căzut în apă. Deconectați-l imediat.
- Nu încercați să conectați sau să deconectați aparatul fiind cu mâinile ude sau cu picioarele în apă.
- Nu utilizați această mașină de măcinat în spațiu exterior.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce acesta funcționează.
- Nu stați în picioare în aparatul de masaj pentru picioare. Folosiți-l numai în poziție așezată.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a scurge apa.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică înainte de utilizare, înainte de a-l curăța, în cazul unei utilizări defectuoase.

- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul. Pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare, scoateți ștecărul din priză.
- Aparatul poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați. Păstrați aparatul și cablul acestuia departe de accesul copiilor mai mici de 8 ani.
- Nu vom fi responsabili pentru eventualele daune care ar putea apărea dacă aparatul este utilizat în alte scopuri decât cele prevăzute sau dacă acesta este utilizat în mod necorespunzător.
- Reparațiile și alte lucrări întreprinse pe unitate trebuie efectuate numai de personal specializat autorizat!

ATENȚIE

- Dacă aveți nelămuriri legate de sănătatea dumneavoastră, consultați medicul înainte de a utiliza acest masaj pentru picioare. În caz de sarcină, diabet sau boală, consultați medicul înainte de utilizare.
- Vă recomandăm să utilizați această unitate nu mai mult de 20 de minute pe ședință. O utilizare extinsă poate cauza supraîncălzirea produsului. În acest caz, întrerupeți utilizarea și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l utiliza din nou.
- Dacă aveți dureri în mușchi sau articulații pentru o perioadă prelungită de timp, întrerupeți utilizarea și consultați-vă medicul. Durerea persistentă ar putea fi un simptom al unei afecțiuni mai grave.
- Nu utilizați niciodată aparatul de masaj pe răni deschise, arsuri, umflături, boli de piele sau alte răni.
- Masajul trebuie să fie plăcut și confortabil. Dacă simțiți durere, încetați să utilizați baia de picioare și consultați-vă medicul.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Umpleți bazinul cu apă caldă. Asigurați-vă că nivelul apei este sub marcajul maxim de apă indicat pe peretele interior.
2. Așezați baia pentru picioare pe o suprafață plană.
3. Conectați la sursa de alimentare.
4. Așezați-vă și puneți picioarele în baia de picioare.
5. Selectați funcția dorită folosind comutatorul de comandă
 - **OFF (OPRIT)**
 - **VIBRATION/BUBBLE (VIBRAȚII/BULE)**
 - **HEAT/INFRARED (ÎNCĂLZIRE/INFRAROȘU)**
 - **HEAT/INFRARED/VIBRATION/ BUBBLE (ÎNCĂLZIRE/INFRAROȘU/VIBRAȚII/BULE)**
6. Bucurați-vă de un masaj profund penetrant glisând picioarele înainte și înapoi peste rolele reflexe.

DUPĂ UTILIZARE

1. Opriți unitatea și deconectați-o de la sursa de alimentare.
2. Transportați spa-ul pentru picioare folosind mânerul de transport.
3. Goliți apa folosind gura de scurgere. Nu turnați niciodată apă peste panoul de control.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Nu utilizați produse de curățare aspre sau abrazive.
- După utilizare, clătiți cu apă curată și ștergeți cu o cârpă umedă curată, apoi uscați.
- Nu scufundați niciodată întreaga unitate în apă.

DEPOZITARE

- Asigurați-vă că unitatea este deconectată și răcită.
- A se păstra într-un loc răcoros și uscat.

SPECIFICAȚII

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W



Eliminare ecologică

Puteți ajuta la protejarea mediului!
 Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Безопасността на електрическите уреди от **FIRST Austria** отговаря на признатите технически директиви и юридически разпоредби за безопасност. Въпреки това, вие и останалите потребители на уреда трябва да спазвате следните инструкции за безопасност:

- Прочетете внимателно тези инструкции преди да използвате уреда за първи път и ги запазете за бъдещи справки.
- Този продукт не е създаден задруги цели, освен посочените в настоящото ръководство.
- Преди да свържете уреда към хранващ източник, проверете дали посоченото върху него напрежение съответства на напрежението в дома ви. В противен случай се обърнете към доставчика и не използвайте уреда.
- Ако уредът е заземен (клас на защита I), стенният контакт и всеки удължител, към който уредът се свързва, трябва също да бъдат заземени.
- За да се защитите от свързаните с електричеството опасности, не потапяйте уреда или кабела в никакви течности.
- Ако уредът или хранващият кабел показват признаци на повреда, не използвайте уреда! Занесете уреда в упълномощен или квалифициран сервизен център за проверка и ремонт.
- Преди да напълните уреда с вода, се уверете, че е изключен и щепселът е изваден от контакта.
- Не включвайте масажната вана за крака, когато в нея няма вода.
- Не се опитвайте уред, който е паднал във вода. Веднага го изключете.
- Не се опитвайте да включите или изключите уреда с мокри ръце, или когато краката ви са във водата.
- Не използвайте този уред на открито.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато работи.
- Не стойте изправени в масажната вана за крака. Използвайте ваната само в седнало положение.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да източите водата.
- Винаги изключвайте от хранването след употреба, преди почистване и в случай на неизправно функциониране.

- Не дърпайте директно хранващия кабел; дърпайте щепсела, за да изключите уреда от хранването.
- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или получават наставления относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под наблюдение. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца под 8 години.
- Не сме отговорни за щети, които могат да възникнат, ако уредът се използва за цели, които се различават от предназначението му или се използва по неподходящ начин.
- Ремонтите и другите предприети работи по уреда трябва да се извършват от упълномощен специализиран персонал.

ВНИМАНИЕ

- Ако имате какъвто притеснения, свързани със здравето, консултирайте се с лекар, преди да използвате масажора за крака.
- При бременност, диабет или друго заболяване, преди употреба се консултирайте с лекар.
- Препоръчваме да не използвате уреда за повече от 20 минути непрекъснато. Продължителната употреба може да доведе до прегряване. Ако това се случи, спрете да използвате уреда и изчакайте да се охлади, преди следващата употреба.
- Ако почувствате болка в мускулите или ставите, която продължава дълго време, спрете да използвате уреда и се консултирайте с лекар. Продължителната болка може да е симптом на по-сериозно заболяване.
- Никога не използвайте масажора, ако имате отворени рани, изгаряния, отоци, кожни заболявания и други наранявания.
- Масажът трябва да бъде приятен и комфортен. Ако почувствате болка, спрете да използвате ваната за крака и се консултирайте с лекар.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Напълнете ваната с топла вода. Уверете се, че водата е под максималното ниво, отбелязано от вътрешната страна.
2. Поставете ваната за крака на равна повърхност.
3. Включете уреда в контакта.
4. Седнете и поставете краката си във ваната.
5. Изберете желаната функция чрез съответния бутон.
 - **OFF (ИЗКЛ.)**
 - **VIBRATION/BUBBLE (ВИБРАЦИЯ/МЕХУРИ)**
 - **HEAT/INFRARED (НАГРЯВАНЕ/ИНФРАЧЕРВЕН)**
 - **HEAT/INFRARED/VIBRATION/BUBBLE (НАГРЯВАНЕ/ИНФРАЧЕРВЕН/ВИБРАЦИЯ/МЕХУРИ)**
6. Насладете се на дълбоко проникващ масаж, като плъзгате краката си напред и назад върху масажните ролки във ваната.

СЛЕД УПОТРЕБА

1. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2. Хващайте и носете ваната за крака за дръжката.
3. Изпразнете водата през отвора за източване. Никога не изливайте водата над панела за управление.

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА


- Не използвайте агресивни или абразивни почистващи препарати.
- След употреба изплакнете с чиста вода, избършете с чиста влажна кърпа и след това подсушете ваната.
- Никога не потапяйте целия уред във вода.

СЪХРАНЕНИЕ

- Изключете уреда от контакта и изчакайте да се охлади.
- Съхранявайте на хладно и сухо място.

СПЕЦИФИКАЦИИ

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W

 **Съобразено с околната среда
изхвърляне**

— Можете да помогнете да защитим околната среда!
Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначения за целта центрове.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Безпека електричних пристроїв виробництва компанії **FIRST Austria** відповідає визначеним технічним директивам та правовим приписам щодо безпеки. Однак вам та іншим користувачам слід дотримуватися таких інструкцій з безпеки щодо техніки безпеки:

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед тим, як використовувати цей пристрій вперше та збережіть її для використання в майбутньому.
- Цей прилад не призначено для жодних інших цілей використання, крім зазначених у цій інструкції.
- Перш ніж підключати прилад до джерела живлення, переконайтеся, що вказана на ньому напруга відповідає напрузі в домашній електромережі. Якщо це не так, зв'яжіться з дилером і не використовуйте прилад.
- Якщо прилад заземлений (клас захисту I), розетка та будь-які подовжувачі, що використовуються разом із ним, мають також бути заземлені.
- Для захисту від ураження електричним струмом не занурюйте прилад або шнур живлення в жодну рідину.
- Якщо прилад або шнур живлення має ознаки пошкодження, не експлуатуйте прилад! Зверніться в авторизований і кваліфікований сервісний центр для огляду й ремонту виробу.
- Перед тим як заповнити цей пристрій водою, обов'язково вимкніть його та відключіть від електричної розетки.
- Не використовуйте цю гідромасажну ванночку без води.
- Не виймайте цей пристрій, якщо він упав у воду. негайно від'єднайте його від електричної розетки.
- Ніколи не підключайте та не відключайте цей пристрій від електричної розетки вологими руками, або, коли ваші ноги знаходяться у воді.
- Не використовуйте цей прилад поза межами приміщення.
- Не залишайте цей пристрій без нагляду, коли він працює.
- Не ставайте у гідромасажній ванночці. Використовуйте її тільки сидячи.
- Завжди відключайте цей пристрій від електричної розетки, перед тим як зливати з нього воду.
- Завжди відключайте цей пристрій від електричної розетки після використання, чищення та у разі несправності.

- Не тягніть за шнур живлення; для відключення пристрою від електричної розетки тягніть за штепсельну вилку.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом, або їх проінструктовано щодо безпечного використання пристрою, і вони розуміють потенційні небезпеки. Не дозволяйте дітям бавитись із цим пристроєм. Діти можуть виконувати очищення й технічне обслуговування приладу, лише якщо їм виповнилося 8 років і вони перебувають під наглядом дорослих. Тримайте пристрій та його шнур живлення в місці, недоступному для дітей, молодших за 8 років.
- Ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, що виникли внаслідок нецільового або неправильного використання цього пристрою.
- Ремонтні й інші роботи з приладом можуть виконувати лише авторизовані технічні спеціалісти!

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо у вас є якісь сумніви щодо вашого здоров'я, зверніться до вашого лікаря, перед тим як використовувати цей масажер для ніг.
- Під час вагітності та у разі діабету або захворювань, зверніться до лікаря, перед тим як використовувати цей масажер.
- Ми рекомендуємо використовувати цей пристрій не довше ніж 20 хвилин за один раз. Тривале використання може призвести до перегрівання пристрою. У такому разі припиніть використання та дайте пристрою охолонути, перед тим як використовувати його знову.
- Якщо у вас виник біль у м'язах або суглобах, припиніть використання цього пристрою та зверніться за порадою до лікаря. Постійний біль може бути симптомом серйознішого захворювання.
- Ніколи не використовуйте масажер, якщо у вас є рани, опіки, набряки, шкірні захворювання або інші симптоми та поранення.
- Масаж повинен бути приємним та комфортним. Якщо ви відчуваєте біль, зупиніть використання цієї ванночки для ніг та зверніться за порадою до лікаря.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

1. Наповніть ванночку теплою водою. Рівень води не повинен перевищувати позначку максимального рівня, що знаходиться на внутрішній стінці.
2. Помістіть ванночку для ніг на плоскій поверхні.
3. Підключіть до електричної розетки.
4. Сядьте та помістіть ваші ноги у ванночку.
5. Виберіть потрібну функцію на панелі керування
 - **OFF (ВИМК)**
 - **VIBRATION/BUBBLE (ВІБРАЦІЯ/БУЛЬБАШКИ)**
 - **HEAT/INFRARED (НАГРІВАННЯ/ІНФРАЧЕРВОНЕ)**
 - **HEAT/INFRARED/VIBRATION/BUBBLE (НАГРІВАННЯ/ІНФРАЧЕРВОНЕ/ВІБРАЦІЯ/БУЛЬБАШКИ)**
6. Насолоджуйтесь глибоким масажем, пересуваючи підошви ніг назад та вперед по масажних роликках.

ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

1. Вимкніть пристрій та відключіть його від електричної розетки.
2. Перенесіть ванночку для ніг за допомогою вбудованої ручки.
3. Зливайте воду через дренажний носик. Ніколи не розхлюпуйте воду на панель керування.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Не використовуйте агресивні та абразивні засоби для чищення.
- Після використання сполосніть чистою водою та протріть чистою вологою тканиною, а тоді просушіть.
- Забороняється занурювати весь пристрій у воду.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим як поставити пристрій на зберігання, обов'язково відключіть його від електричної розетки та дайте йому охолонути.
- Зберігайте в прохолодному та сухому місці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

220-240 В • 50/60 Гц • 450 Вт

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.

Безпечна утилізація. Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

La sécurité des appareils électriques **FIRST Austria** est conforme aux directives techniques reconnues et aux réglementations légales en matière de sécurité. Cependant, il faut que tout utilisateur de l'appareil respecte les consignes de sécurité suivantes :

- Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et les conserver pour toute référence future.
- Ce produit n'a pas été conçu pour d'autres utilisations que celles spécifiées dans ce manuel.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle du secteur dans votre maison. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas l'appareil.
- Si l'appareil est mis à la terre (classe de protection I), la prise secteur et toute rallonge à laquelle elle est connectée doivent également être mises à la terre.
- Pour éviter tout risque électrique, ne plongez pas cet appareil ou ce cordon dans un liquide.
- N'utilisez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation s'ils présentent des signes de dommages ! Ramenez le produit à un centre de service agréé et qualifié pour inspection ou réparation.
- Assurez-vous que l'appareil est arrêté et débranché avant d'y verser de l'eau.
- N'utilisez pas le bain de pieds à sec.
- Ne touchez pas à un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- N'essayez jamais de brancher ou de débrancher l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds dans l'eau.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez jamais l'appareil en cours de fonctionnement sans surveillance.
- Ne vous tenez pas debout dans l'appareil. Utilisez-le uniquement en position assise.
- Débranchez toujours l'appareil avant de vider l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation, avant tout nettoyage et en cas de dysfonctionnement.
- Lors du débranchement de l'appareil, ne tirez pas sur le cordon mais plutôt sur la prise.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience ou de connaissance si elles sont supervisées ou instruites sur l'usage de l'appareil en sécurité et si elles comprennent les dangers impliqués. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Cet appareil ne doit pas être nettoyé et entretenu par des enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient sur surveillance. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Nous déclinons toute responsabilité de tout dommage pouvant se produire si l'appareil est utilisé à des fins autres que celles prévues ou s'il est utilisé de manière inappropriée.
- Les réparations et autres travaux effectués sur l'appareil ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé agréé !

ATTENTION

- Si vous avez des préoccupations concernant votre santé, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- En cas de grossesse, de diabète ou de maladie, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Nous vous recommandons d'utiliser cet appareil pour une durée maximale de 20 minutes à la fois. Une utilisation plus prolongée peut causer la surchauffe du produit. Dans ce cas, cessez de l'utiliser et laissez l'appareil refroidir avant toute nouvelle utilisation.
- Si vous ressentez des douleurs musculaires ou articulaires prolongées, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin. Des douleurs persistantes peuvent être le symptôme d'une affection plus grave.
- N'utilisez jamais l'appareil sur des plaies ouvertes, des brûlures, des enflures, des maladies cutanées ou d'autres blessures.
- Le massage doit être agréable et confortable. Si vous ressentez des douleurs, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

INSTRUCTION D'UTILISATION

1. Versez de l'eau chaude dans le bassin. Assurez-vous que le niveau d'eau est inférieur à l'indicateur de niveau maximal figurant sur la paroi interne.
2. Placez l'appareil sur une surface plane.
3. Branchez l'appareil.
4. Asseyez-vous et mettez les pieds dans le bain de pieds.
5. Utilisez le commutateur de commande pour sélectionner la fonction désirée
 - **OFF (ARRÊT)**
 - **VIBRATION/BUBBLE (VIBRATION/BULLES)**
 - **HEAT/INFRARED (CHAUFFAGE/INFRAROUGE)**
 - **HEAT/INFRARED/VIBRATION/BUBBLE (CHAUFFAGE/INFRAROUGE/VIBRATION/BULLES)**
6. Profitez d'un massage en profondeur en faisant des va-et-vient du pied sur les rouleaux réflexes.

APRÈS UTILISATION

1. Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
2. Transportez le bain de pieds à l'aide de la poignée de transport.
3. Videz l'eau via l'orifice d'évacuation. Ne videz jamais l'eau par le panneau de commande.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE


- N'utilisez pas de produits de nettoyage durs ou abrasifs.
- Après utilisation, rincez l'appareil avec de l'eau propre et essuyez avec un chiffon humide propre, puis séchez l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.

RANGEMENT

- Veillez à débrancher l'appareil et à le laisser refroidir.
- Stockez l'appareil dans un endroit frais et sec.

SPÉCIFICATIONS

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W

 **Mise au rebut dans le respect de l'environnement**
 Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise au rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

La sicurezza degli apparecchi elettrici di **FIRST Austria** è conforme alle direttive tecniche riconosciute e alle normative legali per la sicurezza. Ciononostante, si consiglia agli utenti dell'apparecchio di osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Leggere queste istruzioni con attenzione prima di usare l'apparecchio per la prima volta e conservarle per futura consultazione.
- Il prodotto non è stato progettato per scopi diversi da quelli specificati nel manuale.
- Prima di collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione, accertarsi che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica. Se così non fosse, non utilizzare l'apparecchio e contattare il proprio rivenditore.
- Se l'apparecchio viene messo a terra (classe di protezione I), la presa a parete e qualsiasi prolunga a cui è collegato dovranno essere ugualmente messi a terra.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere l'apparecchio o il cavo di alimentazione in nessun liquido.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione mostrano segni di danni, non utilizzarli. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato e qualificato per un controllo o una riparazione.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla fonte di alimentazione prima di riempirlo d'acqua.
- Non utilizzare la Spa per piedi senza acqua all'interno.
- Non prendere un apparecchio che è caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente.
- Non tentare di collegare o scollegare l'apparecchio con mani o piedi bagnati nell'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- Non stare in piedi nel massaggiatore plantare. Usalo solo in posizione seduta.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla fonte di alimentazione prima di scaricare l'acqua.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso, prima della pulizia e in caso di malfunzionamento.

- Non tirare direttamente il cavo di alimentazione; piuttosto tirare la spina per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con una scarsa esperienza e/o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, solo se sono supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro dello stesso e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano. Ai bambini non è permesso giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
- Non siamo responsabili per eventuali danni che potrebbero verificarsi se l'apparecchio viene utilizzato per scopi diversi da quelli previsti o se viene utilizzato in modo inappropriato.
- Riparazioni e altri lavori sulla macchina devono essere effettuati solo da personale autorizzato.

ATTENZIONE

- In caso di dubbi sulla propria salute, consultare il proprio medico prima di utilizzare questo massaggiatore plantare.
- In caso di gravidanza, diabete o malattia, consultare il medico prima dell'uso.
- Si consiglia di utilizzare questa unità per non più di 20 minuti alla volta. Un uso eccessivo può causare surriscaldamento del prodotto. In tal caso, interrompere l'uso e lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di riutilizzarlo.
- Se si avverte dolore muscolare o delle articolazioni per un periodo di tempo prolungato, interrompere l'uso e consultare il proprio medico. Dolore persistente potrebbe essere un sintomo di una condizione più grave.
- Non utilizzare mai il massaggiatore su ferite aperte, ustioni, gonfiori, malattie della pelle o altre lesioni.
- Il massaggio dovrebbe essere piacevole e confortevole. Se si avverte dolore, interrompere l'uso del pediluvio e consultare il medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Riempire la bacinella con acqua calda. Assicurarsi che il livello dell'acqua sia inferiore al segno massimo indicato sulla parete interna.
2. Posizionare il pediluvio su una superficie piana.
3. Collegare all'alimentazione di rete.
4. Sedersi e mettere i piedi nel pediluvio.
5. Selezionare la funzione desiderata utilizzando l'interruttore di controllo del quadrante
 - **OFF**
 - **VIBRAZIONE/BOLLE**
 - **CALORE/INFRAROSSI**
 - **CALORE/INFRAROSSI/VIBRAZIONE/BOLLE**
6. Godersi un massaggio penetrante profondo scorrendo i piedi avanti e indietro sui rulli di riflesso.

DOPO L'USO

1. Spegnerne l'unità e scollegarla dall'alimentazione di rete.
2. Trasportare la spa per piedi utilizzando la maniglia di trasporto.
3. Svuotare l'acqua utilizzando il beccuccio di scarico. Non versare mai acqua sul pannello di controllo.

CURA E MANUTENZIONE

- Non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi.
- Dopo l'uso, risciacquare con acqua pulita e pulire con un panno umido pulito, quindi asciugare.
- Non immergere mai l'intera unità in acqua.

CONSERVAZIONE

- Assicurarsi che l'unità sia scollegata e si sia raffreddata.
- Conservare in luogo fresco e asciutto.

SPECIFICHE

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W



Smaltimento a norma

Contribuiamo a proteggere l'ambiente!
 Ricordare di rispettare le normative locali: consegnare il dispositivo elettrico non funzionante a un centro di smaltimento appropriato.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De veiligheid van elektrische apparaten van **FIRST Austria** voldoet aan de erkende technische richtlijnen en wettelijke voorschriften voor veiligheid. Niettemin moeten u en de andere gebruikers van het apparaat de volgende veiligheidsinstructies in acht nemen:

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt en bewaar deze om hem later te kunnen raadplegen.
- Dit product is niet ontworpen voor andere toepassingen dan die welke in deze handleiding zijn aangegeven.
- Controleer, alvorens het apparaat op de stroomvoorziening aan te sluiten, of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning in uw huis. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met uw dealer en gebruik het apparaat niet.
- Indien het apparaat geaard is (beschermingsklasse I), moeten het stopcontact en de eventuele verlengkabels waarop het apparaat is aangesloten, eveneens geaard zijn.
- Ter bescherming tegen elektrische gevaren mag dit apparaat of het netsnoer niet in een vloeistof worden ondergedompeld.
- U mag het apparaat niet gebruiken als het apparaat of het netsnoer tekenen van beschadiging vertoont! Breng het apparaat naar een erkend en gekwalificeerd servicecentrum voor inspectie of reparatie.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u het met water vult.
- Gebruik het apparaat niet zonder water.
- Haal een apparaat niet uit water als het in water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Raak de stekker niet met natte handen aan of als u uw voeten in het water heeft geplaatst.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- Ga niet in het apparaat staan. Gebruik het alleen zittend.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het water aftapt.
- Na gebruik, voor het reinigen en in geval van storingen altijd het apparaat loskoppelen van de stroomvoorziening.

- Trek niet aan het netsnoer, maar trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- We zijn niet aansprakelijk voor schade die ontstaat wanneer het apparaat voor andere doeleinden wordt gebruikt dan waarvoor het bestemd is of wanneer het op ondeugdelijke wijze wordt gebruikt.
- Reparaties en andere werkzaamheden aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door erkende specialisten!

LET OP

- Als u zich zorgen maakt over uw gezondheid, raadpleeg dan uw arts voordat u dit apparaat gebruikt.
- In geval van zwangerschap, diabetes of ziekte, raadpleeg voor gebruik uw arts.
- Wij raden aan dit apparaat niet langer dan 20 minuten achter elkaar te gebruiken. Bij langdurig gebruik kan het apparaat oververhit raken. Mocht dit zich voordoen, stop dan het gebruik en laat het apparaat afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Als u gedurende langere tijd spierpijn of gewrichtspijn ervaart, stop dan met het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw arts. Aanhoudende pijn kan een symptoom zijn van een ernstigere aandoening.
- Gebruik het apparaat niet als u open wonden, brandwonden, zwellingen, huidziekten of ander letsel heeft.
- De massage moet aangenaam en comfortabel zijn. Als u pijn ervaart, stop dan met het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw arts.

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

1. Vul het voetenbad met warm water. Zorg ervoor dat het waterpeil onder het maximale waterpeil staat dat op de binnenkant is aangegeven.
2. Plaats het voetenbad op een vlakke ondergrond.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Ga zitten en plaats uw voeten in het voetenbad.
5. Selecteer de gewenste functie met de draaiknop
 - **UIT**
 - **TRILLINGEN/BUBBELS**
 - **WARMTE/INFRAROOD**
 - **WARMTE/INFRAROOD/TRILLINGEN/BUBBELS**
6. Geniet van een diep doordringende massage door de voeten heen en weer te laten glijden over de reflexrollen.

NA GEBRUIK

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Draag het voetenbad met behulp van de draaggreep.
3. Verwijder het water met behulp van de waterafvoertuit. Giet geen water over het bedieningspaneel.

VERZORGING EN ONDERHOUD

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Na gebruik uitspoelen met schoon water en afnemen met een schone vochtige doek en afdrogen.
- Dompel het apparaat niet onder in water.

OPSLAG

- Zorg dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld.
- Opslaan op een koele, droge plaats.

SPECIFICATIES

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W



Milieuvriendelijke verwijdering
Bescherm altijd het milieu tegen vervuiling!
Vergeet niet de plaatselijke voorschriften in acht te nemen door de buiten gebruik gestelde elektrische apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen afvalverwerkingscentrum.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

La seguridad de los aparatos eléctricos de **FIRST Austria** cumple con las directivas técnicas reconocidas y las normativas legales de seguridad. No obstante, usted y el resto de usuarios del aparato deben cumplir con las siguientes instrucciones de seguridad:

- Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar este aparato por primera vez y guárdelas como referencia.
- Este producto no está diseñado para cualquier otro uso que no sea aquellos especificados en el manual.
- Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, compruebe si la tensión indicada en el aparato se corresponde con la tensión de su hogar. Si no fuera el caso, póngase en contacto con el distribuidor y no use el aparato.
- Si el aparato está conectado a tierra (clase de protección I), la toma de pared y cualquier extensión a la que esté conectado debe también estar conectada a tierra.
- Para protegerle de cualquier riesgo eléctrico, no sumerja el aparato o los cables en cualquier líquido.
- Si el aparato o el cable de alimentación presenta cualquier signo de daños, ¡no lo opere! Lleve el producto a un centro de servicio autorizado y cualificado para su inspección o reparación.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de llenarlo con agua.
- No utilice el spa para pies sin agua.
- No intente coger un aparato que haya caído en el agua. Desenchúfelo de inmediato.
- No intente enchufar ni desenchufar el aparato con las manos mojadas ni con los pies metidos en el agua.
- No use este aparato en el exterior.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- No se ponga de pie sobre el masajeador de pies. Úselo únicamente en posición sentada.
- Desconecte siempre el aparato de la fuente de energía antes de vaciar el agua.
- Desconecte siempre el aparato de la corriente eléctrica tras su uso, antes de limpiarlo y en caso de un funcionamiento incorrecto.

- No tire directamente del cable de alimentación; en su lugar, tire del enchufe para desconectar el aparato de la alimentación.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 o más años y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y entienden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del Usuario no deben realizarlo niños salvo que tenga más de 8 años de edad y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier daño que pueda derivarse en caso de que se emplee el aparato para una finalidad diferente a la prevista o si se emplea de forma inapropiada.
- ¡Solo el personal especialista autorizado debe realizar las reparaciones y otros trabajos realizados en la unidad!

PRECAUCIÓN

- Si tiene alguna duda con respecto a su salud, consulte a su médico antes de usar este masajeador de pies.
- En caso de embarazo, diabetes o enfermedad, consulte a su médico antes de usarlo.
- Recomendamos utilizar esta unidad un máximo de 20 minutos por cada uso. El uso prolongado podría ocasionar el sobrecalentamiento del producto. Si esto ocurre, deje de usarlo y deje que el aparato se enfríe antes de volver a usarlo.
- Si experimenta dolor en los músculos o articulaciones durante un tiempo prolongado, interrumpa el uso y consulte a su médico. El dolor persistente podría ser un síntoma de una enfermedad más grave.
- Nunca use el masajeador con heridas abiertas, quemaduras, hinchazón, enfermedades de la piel ni otras lesiones.
- El masaje deberá ser placentero y confortable. Si siente dolor, deje de usar la bañera para pies y consulte con su médico.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Llena el barreño con agua tibia. Asegúrese de que el nivel del agua esté por debajo de la marca de agua máxima indicada en la pared interior.
2. Coloque la bañera para pies en una superficie plana.
3. Conéctelo a la red eléctrica.
4. Siéntese y coloque los pies en la bañera para pies.
5. Seleccione la función deseada usando el interruptor de control de dial
 - **OFF (APAGADO)**
 - **VIBRATION/BUBBLE (VIBRACIÓN/BURBUJAS)**
 - **HEAT/INFRARED (CALOR/INFRARROJO)**
 - **HEAT/INFRARED/VIBRATION/BUBBLE (CALOR/INFRARROJO/VIBRACIÓN/BURBUJAS)**
6. Disfrute un penetrante masaje profundo deslizado sus pies hacia adelante y hacia atrás sobre los rodillos de reflejos.

DESPUÉS DEL USO

1. Apague la unidad y desconéctela de la red eléctrica.
2. Transporte el spa para pies usando el asa de transporte.
3. Vacíe el agua mediante la boquilla de drenaje. Nunca vierta agua sobre el panel de control.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos.
- Después de su uso, enjuague con agua limpia, limpie con un paño húmedo limpio y, a continuación, seque.
- Nunca sumerja toda la unidad en agua.

ALMACENAMIENTO

- Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y se haya enfriado.
- Guarde en un lugar fresco y seco.

ESPECIFICACIONES

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W

 **Eliminación cumpliendo con el medio ambiente**

¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente! Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Säkerheten för elektriska apparater från **FIRST Austria** efterlever de erkända tekniska direktiven och juridiska föreskrifter för säkerhet. Du och andra användare av apparaten bör dock iaktta följande säkerhetsanvisningar:

- Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten för första gången och spara dem för framtida referens.
- Den här produkten har inte designats för någon annan användning än den som anges i denna handbok.
- Innan du ansluter apparaten till strömförsörjningen måste du kontrollera om den spänning som anges på apparaten motsvarar nätspänningen i ditt hem. Om så inte är fallet bör du kontakta din återförsäljare och inte använda apparaten.
- Om apparaten är jordad (skyddsklass I) måste även vägguttaget och eventuella förlängningssladdar som den ansluts till vara jordade.
- För att skydda mot elektrisk fara ska du inte sänka apparaten eller sladden i någon vätska.
- Om apparaten eller strömsladden visar några tecken på skada, ska de inte tas i bruk! Ta med produkten till ett auktoriserat och kvalificerat servicecenter för inspektion eller reparation.
- Se till att apparaten är avstängd och bortkopplad från strömkällan innan du fyller den med vatten.
- Använd inte din fotspa utan vatten.
- Försök inte plocka upp en apparat som har fallit i vatten. Koppla bort omedelbart.
- Försök inte ansluta eller koppla bort apparaten med våta händer eller fötterna i vattnet.
- Använd inte denna apparat utomhus.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt medan den är i drift.
- Stå inte i fotmassagen. Använd den endast i en sittande ställning.
- Koppla alltid bort apparaten från strömkällan innan du tömmer ut vattnet.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet efter användning, före rengöring och om fel uppstår.
- Dra inte direkt i nätsladden. Dra istället i kontakten för att koppla bort apparaten från eluttaget.

- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått uppsikt eller anvisningar om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna som är inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får endast utföras av barn som är äldre än 8 år och under övervakning. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Vi ansvarar inte för eventuella skador som kan uppstå om apparaten används för andra ändamål än avsett eller om den används på ett olämpligt sätt.
- Reparationer och annat arbete på enheten får endast utföras av auktoriserad personal!

VARNING

- Om du har problem med din hälsa ska du rådfråga läkare innan du använder denna fotmassage.
- Vid graviditet, diabetes eller sjukdom ska du rådfråga läkare före användning.
- Vi rekommenderar att du inte använder den här enheten längre än 20 minuter åt gången. Förlängd användning kan göra att produkten överhettas. Om detta inträffar ska du sluta använda apparaten och låta den svalna innan den används igen.
- Om du upplever smärta i muskler eller leder under en längre tid ska du avbryta användningen och kontakta läkare. Ihållande smärta kan vara ett symptom på ett allvarligare tillstånd.
- Använd aldrig massageapparaten på öppna sår, brännskador, svullnader, hudsjukdomar eller andra skador.
- Massagen ska vara både behaglig och bekväm. Om du upplever smärta ska du sluta använda fotbadet och kontakta läkare.

BRUKSANVISNING

1. Fyll behållaren med varmt vatten. Se till att vattennivån är under märket för den maximala vattennivån som anges på innerväggen.
2. Placera fotbadet på en plan yta.
3. Anslut till eluttaget.
4. Sitt ner och placera fötterna i fotbadet.
5. Välj önskad funktion med hjälp av vridreglaget
 - **AV**
 - **VIBRATIONER/BUBBLOR**
 - **VARM/INFRARÖD**
 - **VARME/INFRARÖD/VIBRATIONER/BUBBLOR**
6. Skjut fötterna fram och tillbaka över reflexullarna för att njuta av en djupt penetrerande massage.

EFTER ANVÄNDNING

1. Stäng av enheten och koppla bort den från eluttaget.
2. Bär fotbadet med bärhandtaget.
3. Töm vattnet med dräneringspipen. Håll aldrig vatten över kontrollpanelen.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Använd inte sträva eller slipande rengöringsmedel.
- Efter användning ska du skölja med rent vatten och torka av enheten med en ren och fuktig trasa samt torka den.
- Sänk aldrig ned hela enheten i vatten.

FÖRVARING

- Se till att enheten är bortkopplad och låt den svalna.
- Förvara på en kall och torr plats.

SPECIFIKATIONER

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W



“Miljövänligt bortscaffande

Du kan hjälpa till att skydda miljön!
 Kom ihåg att respektera de lokala bestämmelserna: lämna in icke-fungerande elektrisk utrustning till ett lämpligt avfallshanteringscenter.”

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Varnost električnih naprav podjetja **FIRST Austria** je v skladu s priznanimi tehničnimi direktivami in zakonskimi predpisi o varnosti. Kljub temu morate vi in drugi uporabniki naprave upoštevati naslednja varnostna navodila:

- Pred prvo uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.
- Ta izdelek ni bil zasnovan za namene, ki niso navedeni v tem priročniku.
- Pred priklopom naprave na električno omrežje preverite, ali napetost, navedena na napravi, ustreza napetosti v vašem domu. Če temu ni tako, se obrnite na prodajalca in naprave ne uporabljajte.
- Če je naprava ozemljena (razred zaščite I), mora biti ozemljena tudi vtičnica in morebitni podaljški, na katere je priključena.
- Zaradi zaščite pred električno nevarnostjo te naprave ali kabla ne potaplajte v nobeno tekočino.
- Če naprava ali napajalni kabel kažeta znake poškodb, ju ne uporabljajte! Izdelek odnesite v pooblaščen in kvalificiran servisni center na pregled ali popravilo.
- Preden aparat napolnite z vodo, zagotovite, da je izklopljen in izključen iz električnega omrežja.
- Aparata za nožno kopel ne upravljajte brez vode.
- Ne poskušajte pobrati naprave, ki je padla v vodo. Aparat nemudoma izključite.
- Aparata ne poskušajte priključiti ali izključiti z mokrimi dlanmi ali če imate stopala v vodi.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Aparata med delovanjem ne puščajte nenadzorovanega.
- Ne stojte na aparatu za masažo stopal. Aparat uporabljajte le v sedečem položaju.
- Aparat vedno izključite iz električnega omrežja in nato odtecite vodo iz njega.
- Napravo po uporabi, pred čiščenjem in v primeru okvare vedno izključite iz električnega omrežja.
- Ne vlecite neposredno za napajalni kabel. Raje potegnite za vtič, da napravo odklopite iz električnega omrežja.

- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če jih pri uporabi nadzoruje oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njo povezane nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom. Napravo in njen napajalni kabel shranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Ne odgovarjamo za morebitno škodo, ki bi lahko nastala, če se naprava uporablja za nepredvidene namene ali če se uporablja na neprimeren način.
- Popravila in druga dela na napravi lahko izvaja samo pooblaščen strokovno osebje!

POZOR

- Če imate pomisleke glede zdravja, se pred uporabo aparata za masiranje nog posvetujte s svojim zdravnikom.
- V primeru nosečnosti, diabetesa ali boleznih se pred uporabo posvetujte s svojim zdravnikom.
- Priporočamo, da tega aparata ne uporabljate več kot 20 min hkrati. Zaradi prekomerne uporabe se izdelek lahko segreje. V tem primeru, prekinite uporabo in pred ponovno uporabo počakajte, da se aparat ohladi.
- Če občutite dolgotrajno bolečino v mišicah ali sklepih, aparata ne uporabljajte več in se posvetujte s svojim zdravnikom. Stalna bolečina je lahko simptom resnejšega bolezenskega stanja.
- Masažnega aparata nikoli ne uporabljajte, če imate sveže rane, opekline, oteklino, trpite za boleznimi kože ali drugimi telesnimi poškodbami.
- Masaža mora biti prijetna in udobna. Če občutite bolečino, prenehajte uporabljati nožno kopel in se posvetujte s svojim zdravnikom.

NAVODILA ZA UPORABO

1. V posodo nalijte toplo vodo. Zagotovite, da je raven vode nižja od oznake za najvišjo dovoljeno raven vode, navedene na notranji strani posode.
2. Nožno kopel postavite na ravno površino.
3. Napajalnik kabel priključite v električno omrežje.
4. Usedite se in stopali pomaknite v nožno kopel.
5. Z vrtljivim gumbom izberite zeleno funkcijo
 - **IZKLOPLJENO**
 - **VIBRIRANJE/MEHURČKI**
 - **OGREVANJE/INFRARDEČI**
 - **OGREVANJE/INFRARDEČI/VIBRIRANJE/MEHURČKI**
6. Sprostite se s pomočjo globoke masaže – stopala pomikajte naprej in nazaj po masažnih valjčkih.

PO UPORABI

1. IZKLOPITE aparat in ga izključite iz električnega omrežja.
2. Aparat za nožno kopel predstavljajte tako, da poprimete za ročaj za prenašanje.
3. Vodo odtecite prek čepa za odtekanje. Nikoli ne polivajte vode po nadzorni plošči.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- Za čiščenje ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistil.
- Po uporabi splaknite s čisto vodo in obrišite s čisto, vlažno krpo ter obrišite aparat.
- Aparata nikoli ne potopite v vodo v celoti.

SHRAMBA

- Zagotovite, da je aparat izključen in da se je ohladil.
- Hranite v suhem in hladnem prostoru.

TEHNIČNI PODATKI

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W

 **"Okolju prijazno odstranjevanje odpadkov"**

— Vedno zaščitite okolje pred onesaženjem! Upoštevajte lokalne predpise: iztrošeno električno napravo odpeljite v ustrezen zbirni center."

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnost elektrických spotřebičů společnosti **FIRST Austria** splňuje uznávané technické předpisy a právní předpisy pro bezpečnost. Nicméně vy a ostatní uživatelé byste měli při používání spotřebiče dodržovat následující pokyny:

- Před prvním použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro další potřebu.
- Tento výrobek není určen k žádnému jinému účelu, než je účel uvedený v tomto návodu.
- Před připojením spotřebiče ke zdroji napájení zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá napětí v elektrické síti ve vaší domácnosti. Pokud tomu tak není, kontaktujte svého prodejce a spotřebič nepoužívejte.
- Pokud je spotřebič uzemněný (třída ochrany I), musí být uzemněna i nástěnná zásuvka a případně prodloužení, ke kterým je spotřebič připojen.
- Abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, neponožte tento spotřebič ani kabel do kapalín.
- Pokud přístroj nebo napájecí kabel vykazuje jakékoli známky poškození, neuvádějte ho do provozu! Zanechte výrobek do autorizovaného a kvalifikovaného servisního střediska na kontrolu nebo opravu.
- Před naplněním vodou se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od zdroje napájení.
- Nepouštějte Foot Spa bez vody.
- Nesahejte na spotřebič, který spadl do vody. Okamžitě jej odpojte.
- Nepokoušejte se zapojit nebo odpojit spotřebič mokřima rukama nebo s nohama ve vodě.
- Nepoužívejte tento spotřebič venku.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Nestůjте v masážním přístroji na nohy. Používejte jej pouze v sedě.
- Před vypuštěním vody vždy odpojte spotřebič od zdroje napájení.
- Po použití, před čištěním a v případě poruchy vždy odpojte spotřebič od napájení.

- Netahejte přímo za napájecí kabel, pro odpojení spotřebiče od zdroje tahejte za zástrčku.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi má dozor jiná osoba nebo jim byly vysvětleny pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a tyto osoby porozuměly souvisejícímu nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem. Uschovejte přístroj a související kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Neneseme odpovědnost za škody, které mohou vzniknout, pokud je spotřebič používán k jiným účelům, než je původně určen, nebo je-li používán nevhodným způsobem.
- Opravy a všechny ostatní práce na spotřebiči musí provádět pouze autorizovaný servisní technik!

POZOR

- Pokud máte jakékoli obavy ohledně svého zdraví, poraďte se před použitím tohoto masážního přístroje na nohy se svým lékařem.
- V případě těhotenství, cukrovky nebo nemoci se před použitím poraďte s lékařem.
- Doporučujeme nepoužívat tuto jednotku bez přerušení déle než 20 minut. Delší použití by mohlo způsobit přehřátí výrobku. Pokud by k němu došlo, přestaňte jej používat a před dalším použitím jej nechte vychladnout.
- Pokud budete delší dobu pociťovat bolest ve svalech nebo kloubech, přestaňte výrobek používat a poraďte se s lékařem. Trvalá bolest by mohla být příznakem závažnějšího problému.
- Nikdy masážní přístroj nepoužívejte na otevřené rány, popáleniny, otoky, kožní nemoci a jiná zranění.
- Masáž by měla být příjemná a pohodlná. Pokud vás bude něco bolet, přestaňte lázeň používat a poraďte se s lékařem.

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

1. Naplňte vanu teplou vodou. Ujistěte se, že hladina vody nepřesahuje značku maxima na vnitřní stěně.
2. Položte lázeň na rovný povrch.
3. Zapojte přívod elektřiny.
4. Usadte se a ponořte nohy do lázně.
5. Vyberte požadovanou funkci pomocí otočného voliče.
 - **VYPNUTO**
 - **VIBRACE/PERLENÍ**
 - **OHŘEV/INFRAČERVENÉ**
 - **OHŘEV/INFRAČERVENÉ/VIBRACE/PERLENÍ**
6. Užijte si hloubkovou masáž otíráním noh vpřed a vzad o reflexní válce.

PO POUŽITÍ

1. Vypněte jednotku a odpojte ji od elektřiny.
2. Přeneste lázeň, držte ji při tom za rukojeť.
3. Vylijte vodu pomocí výpusti. Nikdy vodu nevylévejte přes ovládací panel.

PÉČE A ÚDRŽBA


- Nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky.
- Po použití vypláchněte zařízení čistou vodou a otřete jej čistým vlhkým hadříkem. Pak jej vysušte.
- Nikdy neponožte celou jednotku do vody.

UCHOVÁVÁNÍ

- Ujistěte se, že je jednotka odpojena a vychladlá.
- Skladujte ji na chladném, suchém místě.

TECHNICKÉ ÚDAJE

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W

 **Likvidace šetrná k životnímu prostředí:**
 Můžete pomoci při ochraně životního prostředí! Dodržujte místní předpisy: nefunkční elektrická zařízení odevzdejte v příslušném středisku pro likvidaci odpadu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Bezpečnosť elektrických prístrojov značky **FIRST Austria** je v súlade s uznávanými technickými smernicami a právnymi predpismi týkajúcimi sa bezpečnosti. Vy a ostatní používatelia prístroja by ste však mali dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Pred prvým použitím tohto prístroja si pozorne prečítajte tieto pokyny a uschovajte ich na ďalšie použitie.
- Tento produkt nebol navrhnutý na iné použitie, ako je uvedené v tejto príručke.
- Pred pripojením prístroja k zdroju elektrickej energie skontrolujte, či napätie uvedené na prístroji zodpovedá napätiu elektrickej siete vo vašej domácnosti. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na predajcu a prístroj nepoužívajte.
- Ak je spotrebič uzemnený (trieda ochrany I), musí byť uzemnená aj zásuvka v stene a každé rozšírenie, ku ktorému je pripojený.
- Prístroj ani káble neponárajte do žiadnej tekutiny. Zabráňte tak nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Ak prístroj alebo napájací kábel vykazuje akékoľvek známky poškodenia, prístroj nepoužívajte! Produkt odnesť do autorizovaného a kvalifikovaného servisného strediska na kontrolu alebo opravu.
- Pred naplnením prístroja vodou sa uistite, že je vypnutý a odpojený od zdroja napájania.
- Prístroj na kúpeľ nôh nepoužívajte bez vody.
- Nesiahajte na prístroj, ktorý spadol do vody. Okamžite ho odpojte zo zásuvky.
- Nepokúšajte sa prístroj zapojiť alebo odpojiť od siete s mokrymi rukami alebo nohami vo vode.
- Tento prístroj nepoužívajte v exteriéri.
- Prístroj nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.
- Nestojte v masážnom prístroji na nohy. Používajte ho len v sede.
- Pred vypustením vody vždy odpojte prístroj od zdroja napájania.
- Po použití, pred čistením a v prípade poruchy prístroj vždy odpojte od napájania.
- Ak chcete prístroj odpojiť od zdroja napájania, neťahajte priamo za napájací kábel, radšej potiahnite za zástrčku.

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak je zabezpečený dohľad alebo im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu môžu pod dohľadom vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov. Spotrebič a jeho kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zbavujeme sa zodpovednosti za všetky škody, ktoré môžu vzniknúť, ak sa prístroj používa na iné účely, ako bolo pôvodne určené, alebo ak sa používa nevhodne.
- Opravy a iné práce vykonávané na prístroji smie vykonávať len autorizovaný odborný personál!

ÚPOZORNENIE

- Ak máte akékoľvek obavy týkajúce sa vášho zdravia, pred použitím tohto masážneho prístroja na nohy sa poraďte so svojim lekárom.
- V prípade tehotenstva, cukrovky alebo choroby sa pred použitím poraďte so svojim lekárom.
- Odporúčame používať toto zariadenie nie dlhšie ako 20 minút nepretržite. Nadmerné používanie môže spôsobiť prehriatie výrobku. Ak k tomu dôjde, prestaňte zariadenie používať a pred opätovným použitím ho nechajte vychladnúť.
- Ak pociťujete bolesť svalov alebo kĺbov dlhší čas, prerušte používanie a poraďte sa so svojim lekárom. Pretrvávajúca bolesť môže byť príznakom vážnejšieho stavu.
- Masážny prístroj nikdy nepoužívajte na otvorené rany, popáleniny, opuchy, kožné ochorenia či iné poranenia.
- Masáž by mala byť príjemná a pohodlná. Ak pociťujete bolesť, prestaňte používať kúpeľ na nohy a poraďte sa so svojim lekárom.

POKYNY NA POUŽÍVANIE

1. Naplňte nádrž teplou vodou. Uistite sa, že hladina vody je pod značkou maximálnej hladiny vody vyznačenou na vnútornej stene.
2. Položte kúpeľ na nohy na rovnú zem.
3. Pripojte na elektrickú sieť.
4. Posadte sa a položte nohy do kúpeľa na nohy.
5. Vyberte požadovanú funkciu prepínačom
 - **VYP**
 - **VIBRÁCIE/BUBLINY**
 - **OHRIEVANIE/INFRAČERVENÉ**
 - **OHRIEVANIE/INFRAČERVENÉ/VIBRÁCIE/BUBLINY**
6. Vychutnajte si do hĺbky prenikajúcu masáž posúvaním chodidiel dopredu a dozadu po reflexných valčekoch.

PO POUŽITÍ

1. Vypnite zariadenie a odpojte ho od elektrickej siete.
2. Kúpeľ na nohy prenášajte pomocou rukoväte.
3. Vypustite vodu cez vypúšťací otvor. Ovládací panel, nikdy nezamočte vodou.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Nepoužívajte drhnuce alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Po použití opláchnite čistou vodou a utrite čistou vlhkou handričkou, potom osušte.
- Nikdy neponárajte celé zariadenie do vody.

SKLADOVANIE

- Uistite sa, že zariadenie je odpojené a vychladnuté.
- Skladujte na chladnom a suchom mieste.

ŠPECIFIKÁCIE

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W

**Ekologická likvidácia:**

Vždy chráňte životné prostredie pred znečistením! Dodržiavajte miestne predpisy a elektrické zariadenia vyradené z prevádzky odovzdajte v príslušnom stredisku na likvidáciu odpadu.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- FIRST Austria** elektroierīču drošība atbilst atzītām drošības tehniskajām direktīvām un tiesiskajām normām. Tomēr jums un pārējiem ierīču lietotājiem ir jāievēro zemāk minētais:
- Pirms šīs ierīces pirmās lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai uzziņai.
 - Šis izstrādājums nav paredzēts nekādiem citiem nolūkiem, izņemot šajā rokasgrāmatā norādītos.
 - Pirms ierīces savienošanas ar barošanas avotu pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst strāvas spriegumam jūsu mājoklī. Ja tā nav, sazinieties ar izplatītāju un nelietojiet šo ierīci.
 - Ja ierīce ir saņemta (I aizsardzības klase), saņemtai ir jābūt arī sienas kontaktligzdai un jebkuram pagarinātajam, kuram ierīce ir pievienota.
 - Lai pasargātu no elektriskā apdraudējuma, negremdējiet ierīci un tās vadu šķidrumos.
 - Ja novērojat jebkādas pazīmes par ierīces vai strāvas vada bojājumu, nelietojiet to! Nododiet izstrādājumu pilnvarotā un kvalificētā servisa centrā, lai veiktu pārbaudi vai labošanu.
 - Pirms ūdens uzpildīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet no barošanas avota.
 - Nelietojiet pēdu spa ierīci bez ūdens tajā.
 - Nepieskarieties ierīcei, kas ir iekritusi ūdenī. Nekavējoties to atvienojiet no kontaktligzdas.
 - Nemēģiniet pievienot ierīci kontaktligzdai vai atvienot to no kontaktligzdas ar mitrām rokām vai kājām ūdenī.
 - Nelietojiet šo ierīci ārpus telpām.
 - Neatstājiet ierīci bez uzmanības, kamēr tā darbojas.
 - Pēdu masāžas ierīcē nestāviet kājās. Izmantojiet to tikai sēdus pozīcijā.
 - Pirms izlejat ūdeni, vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota.
 - Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota pēc lietošanas, pirms tīrīšanas un darbības traucējumu gadījumā.

- Nevelciet tieši aiz strāvas vada, bet velciet kontaktdakšu, lai atvienotu ierīci no barošanas avota.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien viņi nav sasnieguši 8 gadu vecumu un netiek uzraudzīti. Glabājiet ierīci un strāvas vadu vietā, kur tam nevar piekļūt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem.
- Mēs neuzņemamies atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas var rasties, ja ierīce tiek izmantota citiem nolūkiem, kādiem tā nav sākotnēji paredzēta, vai tiek lietota nepareizi.
- Ierīces labošanu un citus darbus drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti!

UZMANĪBU

- Ja jums ir jebkādas bažas par savu veselību, konsultējieties ar ārstu, pirms lietojat pēdu masāžas ierīci.
- Grūtniecības, diabēta vai saslimšanas gadījumā pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- Iesakām lietot šo ierīci ne ilgāk kā 20 minūtes vienā reizē. Pārmērīga lietošana var radīt izstrādājuma pārkaršanu. Ja tā notiek, pārtrauciet lietošanu un ļaujiet ierīcei atdzist, pirms lietojat to atkal.
- Ja ilgstošu laika periodu jūtat muskuļu vai locītavu sāpes, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu. Nepārejošas sāpes var būt nopietnāka stāvokļa simptoms.
- Nekad nelietojiet masāžas ierīci vaļēju brūču, apdegumu, satūkumu, ādas slimību vai citu ievainojumu gadījumā.
- Masāžai ir jābūt patīkamai un ērtai. Ja jūtat sāpes, pārtrauciet pēdu vannas lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

1. Iepildiet vannā siltu ūdeni.
Pārliedzieties, ka ūdens līmenis ir zem maksimālās atzīmes uz iekšējās sienas.
2. Novietojiet pēdu vannu uz līdzenas virsmas.
3. Savienojiet ar barošanas avotu.
4. Apsēdieties un ielieciet pēdas vannā.
5. Atlasiet vēlamo funkciju, izmantojot vadības ripu.
 - **IZSLĒGTS**
 - **VIBRĒŠANA/BURBUĻI**
 - **SILTUMS/INFRASARKANS**
 - **SILTUMS/INFRASARKANS/VIBRĒŠANA/BURBUĻI**
6. Izbaudiet dziļu masāžu, virzot pēdas uz priekšu un atpakaļ pāri rullīšiem.

PĒC LIETOŠANAS

1. Izslēdziet ierīci un atvienojiet no barošanas avota.
2. Nesiet pēdu spa ierīci, izmantojot rokturi pārnēsāšanai.
3. Izlejšiet ūdeni, izmantojot drenāžas snipi. Nekad nelejiet ūdeni pāri vadības panelim.

APKOPE



- Neizmantojiet spēcīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Pēc lietošanas izskalojiet ar tīru ūdeni un noslaukiet ar tīru, mitru drānu, pēc tam nožāvējiet.
- Nekad nemērciet visu ierīci ūdenī.

UZGLABĀŠANA

- Pārliedzieties, ka ierīce ir atvienota no barošanas avota un atdzisusi.
- Glabājiet vēsā, sausā vietā.

SPECIFIKĀCIJAS

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W

-  **Videi draudzīga atbrīvošanās no ierīces**
Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi!
-  Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

„FIRST Austria“ elektros prietaisų sauga atitinka pripažintas technines direktyvas bei saugos teisinius reglamentus. Nepaisant to, jūs bei kiti prietaisus naudotojai turėtų laikytis šių reikalavimų:

- Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus ir išsaugokite juos ateičiai.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik šiame vadove nurodytiems tikslams bei paskirčiai.
- Prieš jungiant prietaisą į maitinimo šaltinį, būtina aptikrinti, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka jūsų namų elektros tiekimo tinklo įtampai. Esant neatitikimui, kreipkitės į prietaiso pardavimo atstovą ir nenaudokite prietaiso.
- Jei prietaisas yra įžemintas (I apsaugos klasė), sieninis lizdas ir bet koks prie jo prijungtas ilgintuvus taip pat turi būti įžeminti.
- Kad nekiltų elektros pavojus, šio prietaiso ar jo laidų negalima panardinti į jokius skysčius.
- Prietaiso negalima naudoti pastebėjus jo ar jo laido pažeidimo požymių! Gaminį reikia pateikti įgaliotam ir kvalifikuotam techninio aptarnavimo centrui apžiūrai ar taisymui.
- Prieš įpilant vandens, reikia pasirūpinti, kad prietaisas būtų išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- Pėdų priežiūros prietaiso „Foot Spa“ negalima naudoti, jeigu į jį nėra įpilta vandens.
- Jokiu būdu negalima traukti rankomis į vandenį įkirusio prietaiso. Jį būtina nedelsiant išjungti iš maitinimo.
- Prietaiso negalima jungti į maitinimą arba iš jo drėgnomis rankomis arba pamerkus kojas į vandenį.
- Nenaudokite šio prietaiso lauke.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Nestovėkite pėdų masažuoklyje. Naudokitės juo tik sėdėdami.
- Prieš išleisdami vandenį, būtina atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
- Prietaisą būtina atjungti nuo maitinimo šaltinio panaudoję, prieš valymą arba įvykus trikdžiai.
- Norėdami prietaisą atjungti nuo maitinimo šaltinio netraukite suėmę už maitinimo laido: tiesiog ištraukite kištuką.

- Šį įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai, riboto fizinio, jutiminio arba protinio pajėgumo arba patirties ir žinių neturintys asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems parodoma, kaip saugiai naudotis įrenginiu, jie supranta galimą pavojų. Vaikams negalima žaisti su įrenginiu. Prietaisą valyti bei prižiūrėti gali tik vyresni nei 8 metų vaikai ir tik prižiūrint suaugusiesiems. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Mes neprisiimame atsakomybės už bet kokią žalą, kuri gali kilti, jei prietaisas buvo naudojamas ne pagal paskirtį, arba jei jis naudojamas netinkamai.
- Prietaisą taisyti bei atlikti kitus su juo susijusius darbus gali tik įgalioti specialistai!

ĮSPĖJIMAS

- Jei nerimaujate dėl savo sveikatos, prieš naudodami šį pėdų masažuoklį pasitarkite su gydytoju.
- Nėštumo, diabeto ar ligos atveju prieš naudojimą pasitarkite su gydytoju.
- Rekomenduojame šį prietaisą vienu metu naudoti ne ilgiau kaip 20 minučių. Dėl intensyvaus naudojimo gaminys gali perkaisti. Jei taip atsitiktų, nustokite naudoti ir leiskite prietaisui atvėsti prieš vėl naudodami.
- Jei ilgą laiką jaučiate raumenų ar sąnarių skausmą, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į gydytoją. Nuolatinis skausmas gali būti rimtesnės sveikatos problemos simptomas.
- Niekada nenaudokite masažuoklio ant atvirų žaizdų, nudegimų, patinimų, odos ligų ar kitų sužeidimų.
- Masažas turi būti malonus ir patogus. Jei jaučiate skausmą, nustokite naudoti pėdų vonelę ir kreipkitės į gydytoją.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Pripildykite vonelę šilto vandens. Įsitinkite, kad vandens lygis yra žemiau didžiausios vandens žymos, nurodytos ant vidinės sienelės.
2. Padėkite pėdų vonelę ant lygaus pagrindo.
3. Prijunkite prie maitinimo šaltinio.
4. Atsisėskite ir įdėkite pėdas į pėdų vonelę.
5. Pasirinkite norimą funkciją naudodami valdymo ratuką
 - **IŠJUNGTA**
 - **VIBRACIJA / BURBULIAVIMAS**
 - **ŠILDYMAS / INFRARAUDONIEJI SPINDULIAI**
 - **ŠILDYMAS / INFRARAUDONIEJI SPINDULIAI / VIBRACIJA / BURBULIAVIMAS**
6. Mėgaukitės giluminiu masažu braukdami pėdomis pirmyn ir atgal per refleksinius volelius.

PO NAUDOJIMO

1. IŠJUNKITE prietaisą ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
2. Pėdų SPA neškite naudodami nešiojimo rankeną.
3. Išpilkite vandenį naudodami išleidimo snapelį. Niekada nepilkite vandens ant valdymo skydelio.

PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS


- Nenaudokite šiurkščių ar abrazyvinių valiklių.
- Po naudojimo nuplaukite švriu vandeniu ir nuvalykite švaria drėgna šluoste, tada nusausinkite.
- Niekada nemerkite viso prietaiso į vandenį.

LAIKYMAS

- Įsitinkite, kad prietaisas atjungtas nuo elektros ir atvėsęs.
- Laikykite vėsioje, sausoje vietoje.

SPECIFIKACIJOS

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W

 **Aplinkai saugus išmetimas:** Jūs galite padėti saugoti aplinką! Nepamirškite laikyti vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

FIRST Austria elektriseadmete ohutus vastab tunnustatud tehnilistele juhistele ja õiguslikele määrustele. Sellegipoolest peaksite teie ja teised seadme kasutajad järgima järgmisi ohutusjuhiseid:

- Enne seadme esmakordset kasutamist lugege palun need juhised hoolikalt läbi ja hoidke edasiseks kasutamiseks alles.
- See toode pole mõeldud muuks otstarbeks kui selles juhendis määratletud.
- Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas seadmel näidatud pinge vastab teie kodu võrgupingele. Kui see nii ei ole, võtke ühendust edasimüüjaga ja ärge seadet kasutage.
- Kui seade on maandatud (kaitseklass I), tuleb maandada ka seinakontakt ja kõik sellega ühendatud pikendused.
- Elektrilöögiohu vältimiseks ärge kastke seda seadet ega toitejuhet vedelikesse.
- Kui seade või toitejuhe on kahjustatud, ärge kasutage seadet! Kontrollimiseks või parandamiseks viige toode volitatud ja kohasesse teeninduskeskusesse.
- Enne veega täitmist veenduge, et seade on välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Ärge kasutage jalavanni, kui selles pole vett.
- Ärge puudutage vette kukkunud seadet. Ühendage see kohe vooluvõrgust lahti.
- Ärge proovige ühendada seadet vooluvõrku ega sellest lahti, kui käed on märjad või jalad on vees.
- Ärge kasutage seda seadet öues.
- Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
- Ärge seiske jalamasseerijas. Kasutage seda ainult istudes.
- Enne veest tühjendamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.
- Eemaldage seade alati vooluvõrgust pärast kasutamist, enne puhastamist ja rikke korral.
- Seadet vooluallikast lahti ühendades ärge tõmmake toitejuhtmest hoides vaid hoidke pistikust.

- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, aistiliste või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve või neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja järelevalve all. Hoidke seadet ja selle juhet kohas, mis on kättesaamatu alla 8-aastastele lastele.
- Me ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida seadme kasutamisel muul otstarbel kui on ette nähtud või kui seda kasutatakse sobimatult.
- Seadme remonti ja muid töid tohivad teha ainult selleks volitatud asjatundjad!

ETTEVAATUST

- Kui muretsete oma tervise pärast, pidage enne selle jalamasseerija kasutamist nõu oma arstiga.
- Raseduse, diabeedi või haiguse korral pidage enne kasutamist nõu oma arstiga.
- Soovitame seda seadet kasutada mitte kauem kui 20 minutit korraga. Laialdane kasutamine võib põhjustada toote ülekuumenemise. Kui see peaks juhtuma, lõpetage kasutamine ja laske seadmel enne selle uuesti kasutamist jahtuda.
- Kui teil tekib valu lihastes või liigestes pikema aja jooksul, lõpetage kasutamine ja pidage nõu oma arstiga. Püsiv valu võib olla tõsisema seisundi tunnuseks.
- Ärge kunagi kasutage masseerijat lahtiste haavade, põletuste, tursete, nahahaiguste või muude vigastuste korral.
- Massaaž peaks olema meeldiv ja mugav. Kui tunnete valu, lõpetage jalavanni kasutamine ja pidage nõu oma arstiga.

KASUTUSJUHEND

1. Täitke kauss sooja veega.
Veenduge, et veetase jääks siseseinale märgitud kõrgeimast veemärgist allapoole.
2. Asetage jalavann tasasele pinnale.
3. Ühendage vooluvõrku.
4. Istuge ja asetage oma jalad jalavanni.
5. Valige ketaslüliti abil soovitud talitlus
 - VÄLJAS
 - VÄRIN/MULLID
 - KÜTE/INFRAPUNA
 - KÜTE/INFRAPUNA/VÄRIN/MULLID
6. Nautige läbistavat süvamassaaži, liigutades jalgu refleksrullidel edasi-tagasi.

PÄRAST KASUTAMIST

1. Lülitage seade VÄLJA ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
2. Kandke jalavanni kandesanga abil.
3. Tühjendage veest äravoolutila abil. Ärge kunagi valage vett juhtpaneelile.

HOOLITSEMINE JA HOOLDUS

- Ärge kasutage tugevatoimelisi ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Pärast kasutamist loputage puhta veega ja pühkige puhta niiske lapiga, seejärel kuivatage.
- Ärge kunagi kastke kogu seadet vette.

LADUSTAMINE

- Veenduge, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud ja jahtunud.
- Hoida jahedas ja kuivas kohas.

TEHNILINE KIRJELDUS

220-240 V • 50/60 Hz • 450 W



Keskkonnasõbralik kasutuselt kõrvaldamine

Saate aidata keskkonda kaitsta! Ärge unustage järgida kohalikke eeskirju: viies kasutusest kõrvaldatud elektriseadmed sobivasse jäätmekäitluskeskusesse.

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНА ҚАТЫСТЫ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР

FIRST Austria өндірген электрлік құрылғыларды қолдану қауіпсіздік саласында танылған техникалық директивалар мен құқықтық нормаларға сәйкес келеді. Дегенмен Сізбен қоса басқа пайдаланушылар келесі қауіпсіздік нұсқауларын орындауға тиісті:

- Бұл құрылғыны алғаш рет қолданар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды кейінірек пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Бұл бұйым осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқаша қолдануға арналмаған.
- Құрылғыны қуат көзіне қоспас бұрын, құрылғыда көрсетілген кернеудің үйіңіздегі желі кернеуіне сәйкестігін тексеріп алыңыз. Кері жағдайда дилерге хабарласыңыз және құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы жерге тұйықталса (I қорғаныс класы), розетка және жалғанған кез келген ұзартқыш жерге тұйықталуы керек.
- Электр тогы соқпас үшін, бұл құрылғыны немесе сым жинағын ешбір сұйықтыққа малмаңыз.
- Егер құрылғыдан немесе қуат сымынан қандай да бір зақым белгісі байқалса, оны пайдаланбаңыз! Бұйымды тексерту немесе жөндету үшін уәкілетті әрі білікті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Құрылғыға су құяр алдында, оның сөндірілгеніне және қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Аяққа арналған спаны сусыз пайдаланбаңыз.
- Суға түсіп кеткен құрылғыны алуға ұмтылмаңыз. Оны бірден ажыратыңыз.
- Су қолдарыңызбен немесе аяқтарыңыз суда тұрғанда, құрылғыны қосуды немесе ажыратушы болмаңыз.
- Бұл құрылғыны далада пайдаланбаңыз.
- Құрылғы істеп тұрған кезде, оны қараусыз қалдырмаңыз.
- Аяқ массажерінің ішінде тұрмаңыз. Оны тек отырып қолданыңыз.
- Суды ағызар алдында, құрылғыны әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз.
- Қолданған соң, тазалау алдында және ақау пайда болған жағдайда, құрылғыны міндетті түрде қуат көзінен ажыратыңыз.
- Қуат сымынан ұстап тартуға болмайды. Құрылғыны қуат көзінен ажырату керек болса, штепсель ашасынан ұстап тартыңыз.

- Құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі не тәжірибесі мен білімі аз адамдар пайдалана алады, алайда оларға қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау беру және қадағалау қажет, сондай-ақ олардың қауіп-қатер барын түсінуі — шарт. Балалар құрылғымен ойнамау керек. Тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балалар жүргізбеуі тиіс, тек 8 жастан асса және ересектердің қадағалауымен ғана орындауға болады. Құрылғы мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.
- Құрылғы өз мақсатында қолданылмаса немесе дұрыс қолданылмаған жағдайда пайда болған қандай да бір зақым үшін біз жауапты болмаймыз.
- Құрылғыны жөндеу және басқа да жұмыстарды тек уәкілетті маман орындауы тиіс!

АБАЙЛАҢЫЗ

- Денсаулығыңызға қатысты қандай да бір мәселелер болса, бұл аяқ массаж жасағышын пайдаланудан бұрын дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Жүктілік, қант диабеті жағдайында немесе ауырып жүргенде пайдаланудан бұрын дәрігермен кеңесіңіз.
- Бұл құрылғыны бір уақытта 20 минуттан артық пайдаланбағаныңыз дұрыс. Артық пайдалансаңыз, өнім қызып кетуі мүмкін. Егер қызып кетсе, пайдалануды тоқтатып, оны қайта пайдаланудан бұрын салқындатыңыз.
- Егер бұлшықеттеріңізде немесе буындарыңызда ұзақ ауырсыну сезімі байқалса, пайдалануды тоқтатып, дәрігерден кеңес алыңыз. Үздіксіз ауырсыну ауыр жарақаттың белгісі болуы мүмкін.
- Массажерді ашық жараларға, күйіктерге, ісіктерге, тері ауруларына немесе басқа жарақаттарға пайдаланушы болмаңыз.
- Массаж жағымды әрі жайлы болуы керек. Егер ауырсыну пайда болса, аяқ ваннасын қолдануды тоқтатып, дәрігермен кеңесіңіз.

ҚОЛДАНУҒА ҚАТЫСТЫ НҰСҚАУЛАР

1. Ыдысқа жылы су құйыңыз. Су деңгейінің ішкі қабырғада көрсетілген ең жоғарғы су белгісінен төмен екеніне көз жеткізіңіз.
2. Аяқ ваннасын тегіс жерге қойыңыз.
3. Қуат көзіне қосыңыз.
4. Отырыңыз да, аяқтарыңызды ваннаға салыңыз.
5. Тұтқалық басқару қосқышымен қажетті функцияны таңдаңыз
 - **ӨШІРУЛІ**
 - **ДІРІЛ/КӨПІРШІК**
 - **ҚЫЗУ/ИНФРАҚЫЗЫЛ**
 - **ҚЫЗУ/ИНФРАҚЫЗЫЛ/ДІРІЛ/КӨПІРШІК**
6. Аяқтарыңызды рефлекстік біліктерде артқа-алға қозғалтып, терең жасалатын массаждан жақсы әсер алыңыз.

ПАЙДАЛАНУДАН KEЙІН

1. Құрылғыны ӨШІРІҢІЗ, сосын ток көзінен ажыратыңыз.
2. Тасымалдау тұтқасы арқылы аяққа арналған спаны алып жүріңіз.
3. Ағызу шүмегі арқылы судан босатыңыз. Басқару тақтасынан асырып, суды төгуші болмаңыз.

КҮТУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Қатты немесе абразивті тазартқышты қолданбаңыз.
- Пайдаланудан кейін таза сумен шайып, дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатыңыз.
- Ешқашан құрылғыны суға салмаңыз.

САҚТАУ

- Құрылғының желіден ажыратылғанына және салқындатылғанына көз жеткізіңіз.
- Салқын, құрғақ жерде сақтаңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

220-240 В • 50/60 Hz • 450 Вт



Қоршаған ортаға зиян тигізбейтін әдіспен жою

■ Әрқашан қоршаған ортаны ластанудан қорғаңыз! Жергілікті ережелерді сақтауды ұмытпаңыз: істен шыққан электр жабдықтарды қалдықтарды жоятын тиісті орталыққа жеткізіңіз.